

## Gepflegte Gastlichkeit in neuem Ambiente

Wiedereröffnung von beliebtem Altstadter Restaurant

Seit mehr als zwei Jahrzehnten ist der Altstadter „Dorfbrunnen“ eine gute Adresse für Gastlichkeit und Gemütlichkeit – ganz gleich, ob Sie zum Feierabend noch in aller Ruhe ein Getränk zu sich nehmen oder eine der leckeren Speisen genießen möchten. Das Restaurant ist weit über die Orts-grenzen hinaus bekannt und längst kein Geheimtipp mehr.



Die Macher: Familie Hauser und Familie Betz

Um auch künftig erfolgreich in der Gastronomieszene bestehen zu können, investierten die Eigentümer Michael und Gaby Petry, die ihr Restaurant nun schon mehr als 21 Jahre mit viel persönlichem Engagement und fachlicher Kompetenz führen und auch stets selbst für ihre Gäste da sind, in die behutsame Modernisierung des beliebten Lokals. Wichtig war ihnen dabei, dass die zahlreichen Stammgäste „ihren Dorfbrunnen“ wieder erkennen und dieser noch attraktiver wird. Innerhalb von nur drei Wochen ent-



Geschäftsfreunde: von links: Schreiner Lang, Familie Süssdorf, Christoph Palm (VR Bank Saarpfalz), Peter Egler (Autohaus Egler) und Familie Redöhl (Getränke Becht)

stand unter Federführung der Bitburger Konzeptfabrik ein völlig neues Ambiente, das seines Gleichen sucht.

Die ersten Gäste waren auch schon gleich begeistert von dem „neuen Dorfbrunnen“

und gratulierten dem beliebten Ehepaar zur Wiedereröffnung. Michael Petry, der ansonsten meist in der Küche beschäftigt ist, hatte ein wunderbares kalt-warmes Buffet angeordnet, um danach Zeit für seine Gäste zu haben – unter ihnen Kirkels Bürgermeister Frank John und sein Amtsvorgänger Armin Hochlenert, der neu gewählte Ortsvorsteher von Altstadt, Peter Voigt, mit den Mitgliedern des Ortsrates, Holger Süssdorf, Gebietsverkaufsleiter der Bitburger Braugruppe, Stefan Kootz von der Bitburger Konzeptfabrik und



Von Anfang an dabei: Seit 1988 trifft sich der Stammtisch der Kleinottweilerner Mädels im Dorfbrunnen

viele, viele Stammgäste. In seiner Begrüßungsrede vergaß Michael Petry nicht, allen zu danken, die ihn bei der Renovierung unterstützt haben – nicht zuletzt ging sein



Das Dorfbrunnenteam: Tina, Sina, Tanja, Nathalie, Mike, Gabi und Steffen (von links)

ERLEBEN SIE GEPFLEGTE GASTLICHKEIT  
IN EINEM NEUEN, MODERNEN AMBIENTE.

**Dorfbrunnen**  
Altstadt - Kantstr.  
Tel.: (06841) 89921  
Pilsstube & Restaurant



**15. OKTOBERFEST**

VOM 25.09. BIS 04.10.09

MIT URIG, BAYRISCHEM TREIBEN &  
ECHTEN WIES'NSPEZIALITÄTEN

ÖFFNUNGSZEITEN:

DIENSTAG BIS SAMSTAG AB 17.00 UHR

SONN- UND FEIERTAGE AB 11.30 UHR

MONTAG IST RUHETAG



Bitte am Bit  
**Bitburger**



Die Offiziellen: von links: Holger Süssdorf (Bitburger Braugruppe), Michael, Sina und Gabi Petry, Frank John (Bürgermeister Kirkel), Heiko Redöhl (Getränke Becht) und Peter Voigt (Ortsvorsteher Altstadt)

herzlicher Dank an Ehefrau Gaby und Tochter Sina. Mit Holger Süssdorf hatte das Ehepaar Petry einen ehrlichen und kompetenten Partner an der Hand, der sie unterstützte, wo es nur möglich war. „Nachdem die ersten Ideen besprochen waren, war zu erkennen, dass hier Profis ans Werk müssen“, erklärte uns Michael Petry. Nach den Entwürfen von Stefan Kootz entstand dann ein völlig neues, modernes und doch urgemütliches Ambiente. Für stimmungsvolle Atmosphäre sorgen nun nicht nur die eigens für den „Dorfbrunnen“ angefertigten Designerlampen und der riesige Kronleuchter – auch der schöne gemauerte Brunnen, nachdem das Lokal benannt ist und der nun von einem Felsrelief umrahmt ist, wird durch Effekte noch romantischer als vorher ins rechte Licht gerückt. Die Balustrade erhielt einen urigen Holzboden und die Wände sind nun mit einer prächtigen Bildergalerie mit teils nostalgischen Fo-

Zapfanlage, erleichtern auch dem gut eingespielten, sympathischen Team die Arbeit. Auch die Möbel der Terrasse wurden komplett erneuert und dem neuen Stil angepasst.



Zur Wiedereröffnung gab's ein wunderbares kalt-warmes Buffet.

Die hochwertige Qualität und Frische der von Vielen geschätzten Speisen ist natürlich geblieben – ebenso wie der zuvorkommende Service. Küchenchef Michael Petry bleibt seiner modernen, abwechslungsreichen Küche treu, in der er auch viel Wert auf schonende Zubereitung legt.



Stammtisch der Motorradfreunde

tos geschmückt. Nicht zuletzt wurde die massive Eichentheke im Fachwerkstil liebevoll renoviert und die Stühle und Bänke mit edlem braunem Leder bezogen. Einige technische Neuerungen, wie zum Beispiel die

Lassen doch auch Sie sich mal verwöhnen im „Dorfbrunnen“ in der Kantstraße 17a in 66459 Kirkel-Altstadt, Telefon 06841-89921, E-Mail: [info@Dorfbrunnen-Altstadt.de](mailto:info@Dorfbrunnen-Altstadt.de). Das freundliche Team ist von Dienstag bis Samstag ab 17.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen ab 11.30 Uhr für Sie da. Montag ist Ruhetag. Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.dorfbrunnen-altstadt.de](http://www.dorfbrunnen-altstadt.de). **ts**

**AutoHaus**  
**EGLER & KOCH GmbH**

**Autogas**  
Mit eigener Tankstelle

AutoGas Saar  
AutoGas-Saarland  
AutoGas-SaarLorLux

**Zertifizierte Fachwerkstatt für Autogassysteme**

**Autohaus Egler & Koch GmbH · Kfz-Meisterbetrieb**  
Auf der Windschnorr 45 · 66459 Kirkel-Limbach  
Telefon 068 41/81 71 73 · Fax: 068 41/81 71 74  
[www.autogas-saar.de](http://www.autogas-saar.de)

**BITBURGER BRAUGRUPPE**  
STARKE MARKEN

**Bitburger Konzeptfabrik**

Bitburger Braugruppe GmbH  
Römermauer 3  
D-54634 Bitburg  
Tel. 0 65 61 14-23 95  
Fax 0 65 61 14-8 23 95

**CARSTEN BAUS**  
RECHTSANWALT

Rufen Sie einfach an und vereinbaren Sie einen Termin!

Talstraße 19 · 66424 Homburg/Saar  
Tel. 0 68 41-9 93 61 43 · Fax 0 68 41-9 93 61 42  
Mail: [baus@ra-baus.de](mailto:baus@ra-baus.de) · Web: [www.ra-baus.de](http://www.ra-baus.de)  
Notfallhotline: 0173-203 79 99

**VR Bank Saarpfalz eG**

**Christoph Palm**  
Bankdirektor

Talstraße 42  
66424 Homburg  
Telefon (068 41) 92 13-11  
Telefax (068 41) 6 16 75  
Email:  
[Vorstand@VR-Bank-Saarpfalz.de](mailto:Vorstand@VR-Bank-Saarpfalz.de)

**KB** **Karsten Betz GmbH**

Baustoffe & Zubehör  
Karsten Betz GmbH  
[KarstenBetzGmbH@t-online.de](mailto:KarstenBetzGmbH@t-online.de)  
[www.karstenbetzgmh.de](http://www.karstenbetzgmh.de)

Ortsstraße 25  
66459 Altstadt  
Tel. 0 68 41/8 98 64  
Fax 0 68 41/8 16 94  
Mobil 0172/6 30 25 54

**HP maler hauser GmbH** Für Sie sind wir die Fachleute

66450 Bexbach · Obere Hochstraße 80  
Telefon (068 26) 66 46 · Fax (068 26) 80 01 30  
Mobil 0176/16 64 61 11  
[maler-hauser@t-online.de](mailto:maler-hauser@t-online.de) · [www.malerhauser.de](http://www.malerhauser.de)

**Schreinerei Lang GmbH**

Ensheimer Straße 3  
66399 Mandelbachtal - Ommersheim  
Tel.: 0 68 03 / 6 95  
Fax: 0 68 03 / 98 42 07  
Mobil: 0178 / 79 95 95 3  
E-Mail: [schreinerei\\_lang@t-online.de](mailto:schreinerei_lang@t-online.de)

**VKV**

Obst - Gemüse - Salate  
- Südfrüchte -  
Kartoffeln  
küchenfertige Salate  
und Gemüse -  
Pommes Frites

Ringstraße 1 · 66549 Kirkel-Limbach · Tel. 06849/98491-0 · Fax 06849/98491-77  
Am Güterbahnhof · 66538 Neunkirchen · Tel. 06821/149406 · Fax 06821/149407  
Internet: <http://www.vkv-gmbh.de>